

UBND TỈNH LAI CHÂU  
SỞ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /SLĐTBXH-QLLĐ-GDNN  
V/v tuyển chọn ứng viên đi học tập, làm  
việc trong ngành điều dưỡng đa khoa  
tại CHLB Đức

Lai Châu, ngày tháng 4 năm 2021

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố.

Thực hiện Công văn số 481/QLLĐNN - ĐLAM ngày 15/4/2021 của Cục quản lý lao động ngoài nước về việc thông báo tiếp tục tuyển chọn ứng viên đi học tập, làm việc trong ngành điều dưỡng đa khoa tại CHLB Đức.

Đây là Chương trình phi lợi nhuận, mục tiêu là đào tạo ứng viên điều dưỡng Việt Nam có đủ điều kiện sang Đức học tập, làm việc lâu dài trong lĩnh vực y tế một cách minh bạch, bền vững, mang lại lợi ích thiết thực cho ứng viên Việt Nam và góp phần tăng cường hợp tác hữu nghị, cùng có lợi giữa Việt Nam và CHLB Đức.

Đề tạo điều kiện cho người lao động trên địa bàn tỉnh có thông tin và cơ hội tham gia Chương trình, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị:

1. Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố có văn bản chỉ đạo UBND các xã, phường, thị trấn niêm yết thông báo tuyển chọn tại trụ sở, đồng thời triển khai đăng, đọc toàn văn bản thông báo tuyển chọn ứng viên đi học tập, làm việc trong ngành điều dưỡng đa khoa tại CHLB Đức trên đài phát thanh truyền hình xã, phường, thị trấn và thông tin trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương để đông đảo nhân dân nắm bắt đầy đủ thông tin của chương trình và người lao động có điều kiện biết, đăng ký dự tuyển.

2. Trung tâm Dịch vụ việc làm phối hợp với Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội, Trung tâm Giáo dục nghề nghiệp - GDTX các huyện và tổ chức thông tin, tuyên truyền và vận động người lao động đủ điều kiện đăng ký tham gia Chương trình. (Kèm theo thông báo tuyển chọn ứng viên đi học tập và làm việc tại CHLB Đức).

Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc liên hệ về Sở Lao động - Thương binh và Xã hội (qua Phòng Quản lý lao động - Giáo dục nghề nghiệp, điện thoại 02133.877.002) để được hướng dẫn./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Trung tâm Lao động ngoài nước (báo cáo);
- Trung tâm GDNN-GDTX các huyện;
- Trung tâm GTVL tỉnh;
- Phòng Lao động-TBXH các huyện, Tp;
- Lưu: VT, QLLĐ-GDNN.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Nùng Văn Nim**

## THÔNG BÁO

### Tuyển chọn điều dưỡng viên đi học tập và làm việc tại CHLB Đức trong ngành điều dưỡng đa khoa khóa 3 năm 2021 - 2022

(Kèm theo Công văn số: /SLĐTĐBXH-QLLĐ-GDNN ngày tháng 4 năm 2021)

Thực hiện Thỏa thuận hợp tác Dự án “Ba bên cùng có lợi - Tuyển chọn học viên Việt Nam trở thành điều dưỡng viên tương lai tại CHLB Đức” giai đoạn 2019-2022 giữa Cục Quản lý lao động ngoài nước (Dolab) - Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ) và Trung tâm giới thiệu việc làm và nhân lực nước ngoài (ZAV) thuộc Cơ quan Lao động Liên bang Đức (BA) về việc tuyển chọn, đào tạo, đưa ứng viên Việt Nam đi học tập và làm việc tại CHLB Đức trong ngành điều dưỡng đa khoa (bao gồm chăm sóc người già, người bệnh, trẻ em...), Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo thông tin về Dự án và kế hoạch tuyển chọn ứng viên tham gia Dự án Khóa 3 (năm 2021 - 2022) như sau:

#### I. Thông tin chung về Dự án

Mục tiêu của Dự án là đào tạo cho ứng viên điều dưỡng Việt Nam có đủ điều kiện nhập cư lao động vào Đức trong lĩnh vực y tế một cách minh bạch, bền vững, mang lại lợi ích thiết thực cho ứng viên Việt Nam và góp phần tăng cường hợp tác hữu nghị, cùng có lợi giữa Việt Nam và CHLB Đức.

##### 1. Đào tạo tiếng Đức tại Việt Nam

a) Quyền lợi của học viên:

- Được tham gia khóa học tiếng Đức 12 tháng, dự kiến (từ tháng 7/2021 đến tháng 8/2022) đến trình độ B2 tại Hà Nội, ngoài ra ứng viên còn được học tiếng Đức chuyên ngành, phong tục tập quán, văn hóa, pháp luật Đức và được bồi dưỡng thêm nghiệp vụ điều dưỡng theo tiêu chuẩn của Đức.

- Được Dự án chi trả lệ phí thi lần thứ nhất lấy chứng chỉ B1 và B2.

- Được bố trí ăn, ở nội trú tại địa điểm của Dự án, được miễn phí tiền ở, ngoài ra học viên còn được hỗ trợ 36 Euro/tháng (khoảng 928.000 VNĐ, tùy theo tỷ giá quy đổi vào thời điểm nhận) vào đầu mỗi tháng để tổ chức bữa ăn.

- Được Dự án chi trả tiền khám sức khỏe tổng thể trước khi xuất cảnh, lệ phí xin visa và vé máy bay sang Đức.

b) Nghĩa vụ của học viên

- Học viên phải có hộ chiếu, để xin thị thực nhập cảnh vào Đức; thi đỗ kỳ thi tiếng Đức trình độ B1 và học tiếng Đức chuyên sâu đến trình độ B2.

- Đóng góp cho cơ sở dạy tiếng một phần chi phí của khóa học tiếng bằng tiền Việt tương đương 70 Euro hàng tháng (khoảng 1,8 triệu VNĐ, tùy theo tỷ giá quy đổi tại thời điểm nộp) và đóng một lần cho Quỹ Hỗ trợ việc làm ngoài nước là 100.000 VNĐ/ học viên theo quy định.

- Tuân thủ quy định của Dự án, phải hoàn trả những khoản Dự án đã chi phí nếu bỏ học giữa chừng vì lý do cá nhân, sử dụng bằng cấp, giấy chứng nhận giả mạo và không được hoàn trả các chi phí đã nộp.

## **2. Học tiếng và chuyên môn, nghiệp vụ tại Đức**

- Tại Đức, học viên được tham gia khóa đào tạo ba năm để trở thành điều dưỡng viên đa khoa, được cấp chứng chỉ quốc gia của Đức. Sau khi kết thúc khóa học thành công, các ứng viên sẽ được cấp Chứng chỉ quốc gia, được làm việc và xem xét cho phép định cư lâu dài tại Đức theo quy định pháp luật của Đức.

- Trong thời gian học nghề tại các cơ sở đào tạo và tiếp nhận của Đức, học viên được hưởng lương học nghề tối thiểu: năm thứ nhất là 1.050 EUR/tháng (tương đương 27,5 triệu VNĐ), năm thứ hai là 1.200 EUR/tháng (tương đương 31 triệu VNĐ) và năm thứ ba 1.300 EUR/tháng (tương đương 34 triệu VNĐ). Sau khi tốt nghiệp và được cấp Chứng chỉ quốc gia của Đức, học viên được làm việc, hưởng mức lương như công dân Đức và các chế độ phúc lợi xã hội theo quy định của Luật pháp Đức.

- Cơ sở đào tạo và tiếp nhận sẽ giới thiệu nơi ở cho học viên. Học viên tự chi trả tối đa 300 EUR tiền thuê mỗi tháng, nếu vượt quá thì sẽ do cơ sở đào tạo và tiếp nhận chi trả mức chênh lệch còn lại.

- Học viên được GIZ tổ chức và hỗ trợ toàn diện trong tuần đầu tiên sau khi đến Đức, được tham gia hoạt động quan trọng liên quan đến cuộc sống và hoàn tất các thủ tục trước khi học tập tại Đức.

- GIZ chăm sóc, hỗ trợ học viên trong suốt năm đào tạo đầu tiên và tư vấn khi gặp vấn đề khó khăn và vướng mắc trong học tập, làm việc và cuộc sống thường ngày.

## **II. Số lượng, điều kiện tham gia dự tuyển**

**1. Số lượng người cần tuyển chọn:** 100 ứng viên

**2. Phạm vi tuyển chọn:** toàn quốc

**3. Thời gian tiếp nhận hồ sơ:** từ ngày 15/04/2021 đến ngày 11/06/2021

**4. Điều kiện đăng ký dự tuyển:**

- Công dân Việt Nam tuổi: từ 19 đến 35 tuổi, tính đến ngày 11/06/2021 (ngày sinh trong khoảng từ 11/06/1986 đến 11/06/2002).

- Đã tốt nghiệp phổ thông trung học. Học bạ Tốt nghiệp cấp 3 phải đạt yêu cầu: có các môn Ngữ Văn, Ngoại Ngữ, Toán, 1 môn Khoa học tự nhiên (Sinh học, Vật lý hoặc Hóa học) và 1 môn Khoa học xã hội (Lịch sử, Địa lý hoặc Khoa học chính trị) với **điểm số trung bình tối thiểu là 5** vào năm lớp 10 của chương trình THPT. Nếu năm lớp 10 THPT chưa đạt điều kiện nêu trên thì thí sinh phải hoàn thành các điều kiện trên vào năm lớp 11 hoặc 12.

- Đã tốt nghiệp trình độ trung cấp, cao đẳng, đại học chuyên ngành điều dưỡng **hoặc** đã hoàn thành ít nhất một năm chương trình trung cấp, cao đẳng, đại học chuyên ngành điều dưỡng, y sĩ đa khoa, vật lý trị liệu phục hồi chức năng, hộ sinh, dược sĩ.

- Không có án tích theo quy định của Luật Lý lịch tư pháp Việt Nam.

- Đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài theo quy định tại Thông tư số 14/2013/TT-BYT ngày 6/5/2013 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn khám sức khỏe; tiền sử chưa từng mắc bệnh lao phổi và các bệnh truyền nhiễm khác.

### ***5. Hồ sơ đăng ký dự tuyển***

- Ứng viên tự tải Hồ sơ đăng ký dự tuyển từ website của Cục Quản lý lao động ngoài nước **[www.dolab.gov.vn](http://www.dolab.gov.vn)**.

- Hồ sơ đăng ký dự tuyển bao gồm:

+ Đơn tham gia dự tuyển. ([mẫu đang tải xem tại đây](#)).

+ Sơ yếu lý lịch (có xác nhận của UBND xã/phường nơi cư trú hoặc xác nhận của Trường đối với ứng viên là sinh viên đã hoàn thành ít nhất một năm hệ Trung cấp, cao đẳng và đại học). ([mẫu đăng tải xem tại đây](#)).

+ Giấy chứng nhận sức khỏe ([theo mẫu xem tại đây](#)) cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài do các bệnh viện được Bộ Y tế công nhận đủ điều kiện khám và chứng nhận sức khỏe. Ứng viên nộp kèm các xét nghiệm bệnh lao (test máu), viêm gan B, giang mai, HIV.

+ Bản sao chứng thực Lý lịch tư pháp (mẫu số 1) và mang theo bản chính để đối chiếu vào ngày phỏng vấn.

+ Bản sao có chứng thực các giấy tờ sau:

(1) Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân;

(2) Bằng tốt nghiệp THPT, học bạ THPT;

(3) Đối với những ứng viên đã tốt nghiệp chuyên ngành: Bằng tốt nghiệp kèm theo bảng điểm kết quả học tập.

(4) Đối với những ứng viên chưa tốt nghiệp chuyên ngành: Bảng điểm kết quả học tập **hoặc** có giấy xác nhận của nhà Trường về việc ứng viên đã hoàn thành nội dung, chương trình học ít nhất một năm học **hoặc** bản sao Thẻ sinh viên có xác nhận của Trường.

### **Lưu ý:**

- Hồ sơ không đủ điều kiện là những hồ sơ nộp không đúng thời hạn; hồ sơ không đầy đủ giấy tờ hoặc không đúng mẫu theo quy định, hồ sơ giả mạo giấy tờ hoặc thông tin cá nhân.

- Hồ sơ ứng tuyển sẽ không được hoàn trả.

### ***6. Nộp hồ sơ dự tuyển***

a) Trường hợp ứng viên đã chuẩn bị đầy đủ hồ sơ, đề nghị đến nộp trực tiếp hoặc gửi qua đường bưu điện đến:

**Cục Quản lý lao động ngoài nước, địa chỉ 41B Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm, Hà Nội.**

Hồ sơ gửi theo đường bưu điện được tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ.

b) Trường hợp ứng viên chưa kịp chuẩn bị hoặc do tình hình phức tạp của dịch bệnh Covid-19 ứng viên không thể hoàn thiện đầy đủ hồ sơ để nộp trước ngày **11/06/2021**, đề nghị ứng viên điền thông tin cá nhân tại link: **Landing Page** <http://giztriplewinvietnam.org/> hoặc **Google Form** (<https://docs.google.com/forms/d/1uAQxPls3ZwZ-juFDKSRtR0GMdix41GkoizHPAeXlrNM/edit>) của Dự án.

**Lưu ý:** Đơn đăng ký hợp lệ là đơn điền đầy đủ thông tin và trả lời đủ các câu hỏi. Ứng viên phải nộp hồ sơ giấy chậm nhất là vào ngày phỏng vấn nếu chưa kịp gửi qua đường bưu điện.

### ***7. Thời gian và địa điểm phỏng vấn***

- Thời gian phỏng vấn: **từ ngày 21 đến 26/06/2021 tại Hà Nội và TP. Hồ Chí Minh**

- Địa điểm phỏng vấn: Cục Quản lý lao động ngoài nước sẽ thông báo tới ứng viên thời gian, địa điểm trước khi phỏng vấn.

- Ứng viên có hồ sơ đăng ký dự tuyển đủ điều kiện theo quy định của Dự án sẽ được tham dự buổi phỏng vấn do Cục Quản lý lao động ngoài nước, Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ) và Trung tâm giới thiệu việc làm và nhân lực nước ngoài Đức (ZAV) tổ chức.

- Thông tin về danh sách ứng viên tham gia phỏng vấn, thời gian, địa điểm phỏng vấn, danh sách ứng viên trúng tuyển, thời gian nhập học, địa điểm học tập sẽ được đăng tải trên website của Cục Quản lý lao động ngoài nước [www.dolab.gov.vn](http://www.dolab.gov.vn) và thông báo tới ứng viên.

### **Lưu ý:**

\* Yêu cầu ứng viên đảm bảo khả năng liên lạc được qua đường bưu điện và qua điện thoại trong toàn bộ thời gian tham gia ứng tuyển.

\* Ứng viên không phải trả bất kỳ chi phí nào liên quan nộp hồ sơ ứng tuyển. Chi phí đi lại tham gia các buổi phỏng vấn tuyển chọn sẽ do ứng viên tự chi trả.

\* Hồ sơ ứng tuyển sẽ không được xem xét nếu nộp sau khi kết thúc thời gian ứng tuyển, hồ sơ không đầy đủ giấy tờ hoặc phát hiện giấy tờ có sai sót, vi phạm nghiêm trọng.

\* Ứng viên có nghĩa vụ mua bảo hiểm y tế cá nhân cho toàn bộ thời gian học tiếng khi được tiếp nhận vào Dự án.

\* Trong trường hợp Cục Quản lý lao động ngoài nước nhận được quá ít hồ sơ của ứng viên tham gia dự tuyển dẫn đến Dự án không thể tổ chức triển khai được thì Cục Quản lý lao động ngoài nước sẽ thông báo trực tiếp cho từng ứng viên và gửi trả hồ sơ cho ứng viên.

## **VII. Thông tin liên lạc**

**Ứng viên cần tìm hiểu thông tin có thể trực tiếp liên hệ:**

- Cục Quản lý lao động ngoài nước (DOLAB)

ĐT: 024.38249517 số máy lẻ 508 hoặc 512

Email: [dailoanaumy.dolab@mail.com](mailto:dailoanaumy.dolab@mail.com)

- Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ)

Nhóm quản lý dự án Triple Win Việt Nam

Cán bộ đầu mối: Hoàng Thị Minh Hương

ĐT: +84 24 3934 4951, số máy lẻ 207